

國慶活動
區議會撥款申請

目的

本文件旨在就批撥區議會款項 \$150,000 元以舉辦慶祝中華人民共和國成立六十五周年中區國慶嘉年華，徵詢各議員的意見。

背景

2) 中西區區議會事務工作小組於本年六月五日會議上通過成立中西區慶祝六十五周年國慶活動統籌委員會（下稱“籌委會”），跟進區議會合辦的慶祝國慶六十五周年活動。籌委會於本年六月十三日的第一次小組會議上討論活動安排，並通過與中西區各界慶祝國慶籌委會及中西區民政事務處合辦慶祝中華人民共和國成立六十五周年中區國慶嘉年華，申請區議會撥款\$150,000 元。

撥款申請建議

3) 若上述活動計劃獲得通過，涉及的款項為 \$150,000 元。

徵詢意見

4) 在徵得區議會主席及事務工作小組主席同意下，現以傳閱形式提交上述活動撥款申請，請議員考慮是否支持。如是次提交申請獲得通過，本文件將提交本年七月十日的財務委員會第三次會議供各議員審議。

中西區區議會事務工作小組
二零一四年六月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十五周年中區國慶嘉年華

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組轄下
中西區慶祝六十五周年
國慶活動統籌委員會
- (英文) Central & Western District Coordinating Committee for the
Celebration of the 65th Anniversary of the Founding of the
People's Republic of China
- (B) 註冊地址(中文)： 香港 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
- 註冊地址(英文)： 11^F, Harbour Building, 38 Pier Road, HK
- 通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3484 傳真號碼： 2542 2696
- (D) 本機構是：

- 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- 為 中西區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
----------------------	-----------------------

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

- 這是本機構首次申請區議會撥款
- 本機構曾申請區議會撥款
- 但不獲批准。
- 並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 聘請行政助理、 項目統籌主任 及活動推廣助理 (2014/2015 年度)	01/04/2014 -31/03/2015	1777455	CI 9/2014-2015
2. 印製中西區 區議會期刊	01/05/2014 -30/05/2014	23,3000	CI 8/2014-2015
3. 編輯及上載 中西區區議會 及轄下委員會 會議錄音	01/04/2014 -31/03/2015	63,000	CI 7/2014-2015

2. 合辦者／協辦者／機構的資料(適用於與其他機構／區議會合作舉辦的活動)

合辦／協辦機構名稱／ 聯絡人姓名／電話號碼／ 傳真號碼／電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1.合辦機構 中西區各界慶祝國慶籌委會、 中西區民政事務處 (請附同意書；見附錄 II)	共同籌備中區國慶嘉年華

<p>2. 協辦機構 中環及半山分區委員會、 上環及西營盤分區委員會、 堅尼地城及石塘咀分區委員會、 中西區撲滅罪行委員會、 中西區防火委員會、 中西區文化藝術協會、 中西區康樂體育會、 中西區推廣使用資訊科技委員會、 中西區青年活動委員會、 中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會 中區少年警訊名譽會長會、 西區少年警訊名譽會長會、 中西區交通安全運動議會、 中區街坊福利會、 西環街坊福利會、 摩星嶺街坊福利會、 西營盤街坊福利會、 通善壇、 香港中西區婦女會</p> <p>(請附同意書；見附錄 II)</p>	<p>協助推廣及宣傳</p>
--	----------------

3. 建議活動的資料

- (A) 項目／活動名稱：慶祝中華人民共和國成立六十五周年中區國慶嘉年華
- (B) 性質：慶祝六十五周年國慶
- (C) 目的：慶祝六十五周年國慶
- (D) 推行日期及時間／推行期：2014年10月1日(星期三)
- (E) 策劃／籌備期：2014年7月至10月初
- (F) 申請資助額：150000元
- (G) 舉辦地點：上環文化廣場
- (H) 內容：大型嘉年華活動，包括攤位遊戲、銀樂隊表演，典禮儀式及專業舞台演出等。

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年／學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數／觀眾人數：

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練／經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可

能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

中西區慶祝六十五周年
國慶活動統籌委員會主席

日期：

18 JUN 2014

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549

慶祝中華人民共和國成立六十五周年 中區國慶嘉年華

編號	項目	數量	單位成本 (\$)	費用總額 (\$)	申請區議會撥款 (\$)
一、舞台區域的場地佈置					
1	舞台搭建 (20尺長 x 32尺闊 x 3尺高) 連紅地毯、前大梯級 (12尺闊) 及左右細梯級	1套	6,000	6,000	6,000
2	舞台台側斜台(3尺高x12尺斜面)(連紅地毯) 以方便輪椅上落	1套	2,500	2,500	2,500
3	背板 (8尺高 x 32尺闊) (連設計、製作、掛拆)	1套	4,000	4,000	4,000
4	雕塑旁背板(10尺高 x 8尺闊)(連設計、製作、掛拆)	1套	1,900	1,900	1,900
5	國旗及區旗 Foamboard (豎立於背板上)	1套	500	500	500
6	租用音響一套連操作人員	1套	4,300	4,300	4,300
7	租用觀眾席座椅(紅色)	300張	10	3,000	3,000
8	租用帳篷 (2個更衣室) 3米 x 3米 連名牌、2 檯及 4 椅、包括四面圍布	2個	400	800	800
9	租用 2米 x 2米 帳篷(2個接待處、救護站及民安隊指揮站)連名牌、1 檯及 4 椅	4個	250	1,000	1,000
10	4 呎 x 6 呎簽到板 (連設計、製作、掛拆)	1幅	1,000	1,000	1,000
11	聘請屋宇署認可人士或註冊結構工程師檢查所有1.7米高或以上的臨時搭建物及完成安全報告	1項	5,000	5,000	5,000
二、表演節目及典禮					
12	開幕典禮 (舞台特效 / 用品)	1項	3,000	3,000	3,000
13	綜合表演節目(連司儀)	1項	49,640	49,640	24,640
14	地區團體表演津貼	5個	1,000	5,000	5,000
15	音樂牌照費	1項	6,000	6,000	6,000
三、酒會食物及佈置					
16	紅頂帳篷 (3米 x 3米 連 2 張檯), 包括三面圍布	4個	400	1,600	1,600
17	酒會食物 (供300名嘉賓食用)	1項	1,500	1,500	1,500
18	酒會指示牌(A2 foamboard) (連設計、製作、掛拆)	1幅	400	400	400
19	酒會區紅地毯 (3米 x 12米) (連安拆)	1幅	1,300	1,300	1,300
20	酒會嘉賓貼紙 (連設計、製作)	300張	1.5	450	450
四、攤位遊戲及佈置					
21	租用 2米 x 2米 帳篷 (遊戲、小食攤位) 連名牌、1 檯及 4 椅、包括單面圍布	19個	250	4,750	4,750
22	製作遊戲攤位 (連道具、遊戲簡介及獎品)	19個	1,500	28,500	28,500
23	小食攤檔製作 (如爆谷、棉花糖或雪糕) 連營運4小時	2項	2,500	5,000	5,000
24	小丑扭氣球 (3.5小時) (連道具)	1位	1,700	1,700	1,700
25	租用及排放排隊柱	100支	35	3,500	3,500
五、活動宣傳					
26	宣傳橫額 (3尺 x 8尺, 連設計、製作、掛拆)	10條	250	2,500	2,500

27	請柬 (連設計及製作)	300套	8.5	2,550	2,550
六、其他					
28	郵費	300份	1.7	510	510
29	臨時工作人員津貼	220小時	50.4	11,088	11,088
30	交通及運輸費	1項	1,000	1,000	1,000
31	租賃旅遊巴費用	1項	1,900	1,900	1,900
32	樽裝飲用水 (500ml)	150支	3	450	450
33	攝影及相片沖曬(相片不少於100張,4R)	1項	1,000	1,000	1,000
34	即影即印攝影服務	1項	1,000	1,000	1,000
35	即影即印相紙	300張	4.5	1,350	1,350
36	4R相套 (連設計及印刷)	300套	4.5	1,350	1,350
37	攝影背板(20尺(闊)x8尺(高) , 連設計、製作、掛拆)	1套	2,500	2,500	2,500
38	租用人力車	1項	1,000	1,000	1,000
39	義工津貼	30位	50	1,500	1,500
40	雜項	1項	2,962	2,962	2,962
			總額	175,000	150,000

Remarks: 中西區慶祝六十五周年國慶活動統籌委員會於本年六月十三日第一次會議上，
同意邀請中區街坊福利會、西營盤街坊福利會及通善壇贊助酒會食物，以豐富酒會內容。

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：上環及西營盤分區委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：主席

聯絡電話：

日 期：13.06.2014

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 ~~合辦~~／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：堅尼地城及石塘咀分區委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：主席

聯絡電話：

日期：13.06.2014

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦/協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦/協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中西區撲滅罪行委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職位：主席

聯絡電話：

日期：16/6/2014

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書

敬啓者：

本機構同意與 _____ 中西區區議會事務工作小組 _____ 合辦／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
_____ (活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱： _____ 中西區青年活動委員會 _____

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位： _____ 副主席 _____

聯絡電話： _____

日 期： _____ 13.06.2014 _____

機構印章： _____

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 ~~合辦~~／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：中西區推廣使用資訊科技委員會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：

主席

聯絡電話：

日 期：

13.06.2014

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

申請中西區區議會撥款
活動合辦/協辦者同意書

敬啟者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦/協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西區少年警訊名譽會長會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：副會長

聯絡電話：

日 期：13.06.2014

機構印章：

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 合辦／協辦

(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華

(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西環街坊福利會

負責人簽署：_

負責人姓名：_

職 位：副理事長

聯絡電話：_____

日 期：13.06.2014

機構印章：_

香港中環統一碼頭道 38 號
海港政府大樓 11 樓
中西區民政事務處
中西區民政事務專員收

**申請中西區區議會撥款
活動合辦／協辦者同意書**

敬啓者：

本機構同意與 中西區區議會事務工作小組 ~~合辦~~／協辦
(申請區議會撥款機構名稱)

慶祝中華人民共和國成立六十五周年，並明白主辦機構將向中西區區議會申請
中區國慶嘉年華
(活動名稱)

撥款舉行此項活動。

機構名稱：西營盤街坊福利會

負責人簽署：

負責人姓名：

職 位：

聯絡電話：

日 期：

副經理

13:06.2014

機構印章：

